

Na osnovu člana 16. stav 4. Zakona o Vladi Zeničko-dobojskog kantona - Prečišćeni tekst ("Službene novine Zeničko-dobojskog kantona", broj : 7/10), na prijedlog Ureda premijera, Vlada Zeničko-dobojskog kantona, na 128. sjednici, održanoj dana 04.11.2021. godine, d o n o s i

ZAKLJUČAK

I.

Daje se saglasnost na Prijedlog Ugovora o reguliranju međusobnih prava i obveza glede uspostave i korištenja karantena na području Zeničko-dobojskog kantona u uvjetima važenja Odluke Vlade Federacije Bosne i Hercegovine o proglašenju nesreće uzrokovane pojavom koronavirusa (COVID-19), uz korekciju članova 5., 7. i 11. kao i korekciju pregleda ukupnih troškova karantena po objektima uz izmjene u zaglavlju tabele, a sve u skladu sa primjedbama JU Institut za zdravlje i sigurnost hrane Zenica.

II.

Prijedlog Ugovora iz tačke I. ovog zaključka zajedno sa aktom JU Instituta za zdravlje i sigurnost hrane Zenica broj: 02-3127/21 od 03.11.2021. godine, čini njegov sastavni dio.

III.

Daje se ovlaštenje premijeru Zeničko-dobojskog kantona da potpiše Prijedlog Ugovora iz tačke I. ovog zaključka.

IV.

Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

PREMIJER

Mirnes Bašić

Broj: 02-_____/21
Datum, 04.11.2021. godine
Zenica

DOSTAVLJENO:

1x Ured premijera,
1x Ministarstvo zdravstva,
1x Federalno Ministarstvo zdravstva, putem Ureda,
1x a/a.

PRIJEDLOG

UGOVORA

O REGULIRANJU MEĐUSOBNIH PRAVA I OBVEZA GLEDE USPOSTAVE I KORIŠTENJA KARANTENA NA PODRUČJU ZENIČKO- DOBOJSKOG KANTONA U UVJETIMA VAŽENJA ODLUKE VLADE FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE O PROGLAŠENJU NESREĆE UZROKOVANE POJAVOM KORONAVIRUSA (COVID-19)

Zaključen u Sarajevu, dana 2021. godine, između:

1. **Vlade Federacije Bosne i Hercegovine**, koju zastupa Premijer Vlade Federacije BiH, gosp. Fadil Novalić, s jedne strane i
2. **Vlade Zeničko-dobojskog kantona** koju zastupa Premijer Vlade Zeničko-dobojskog kantona, gosp. Mirnes Bašić, s druge strane

I. - PREDMET UGOVORA

Članak 1.

- (1) Ovim ugovorom reguliraju se međusobna prava i obveze ugovornih strana glede uspostave i korištenja karantena na području Zeničko-dobojskog kantona u uvjetima važenja Odluke Vlade Federacije Bosne i Hercegovine o proglašenju nesreće uzrokovane pojavom koronavirusa (COVID-19) („Službene novine Federacije BiH“, broj 21/20), kao i u svezi s člankom 46. Zakona o zaštiti pučanstva od zaraznih bolesti („Službene novine Federacije BiH“, broj 29/05)(u daljnjem tekstu: Zakon), te činjenice da je Zaključkom Vlade Federacije Bosne i Hercegovine V. broj 1264/2020 od 31.01.2020. godine utvrđeno da se bolest izazvana novim koronavirusom ima smatrati zaraznom bolesti, čije je sprječavanje i suzbijanje od interesa za Federaciju BiH, te će se za sprječavanje i suzbijanje ove bolesti poduzeti sve mjere za zaštitu pučanstva od zaraznih bolesti regulirane Zakonom.
- (2) U mjere iz stavka (1) ovog članka uključuje se i mjera karantene iz članka 11. točka 9. Zakona.

Članak 2.

Ugovorne strane su suglasne da se na području Zeničko-dobojskog kantona, u vrijeme važenja Odluke Vlade Federacije Bosne i Hercegovine o proglašenju nesreće uzrokovane pojavom koronavirusa (COVID-19) V. broj 408/2020 od 16.03.2020. godine, na prijedlog Vlade Zeničko-dobojskog kantona, uspostavlja karanten u sljedećim objektima:

- Motel "Bistrica" – Maglaj;
- Motel "Konak" – Doboju Jug;
- Hotel "Zenica" – Zenica;
- Hotel "BISS" – Zenica;
- Apartmani "Sjaj" – Maglaj;

- Hotel Dubrovnik – Zenica;
- Hotel Carpe Diem – Zenica;
- Hotel Fontana – Zenica;
- Motel Richi – Zenica;
- Motel Marić – Žepče;
- Motel Plavi – Tešanj i
- SRC Ajdinovići – Olovo.

Članak 3.

- (1) Sukladno članku 46. Zakona, a u svezi sa Zaključkom Vlade Federacije Bosne i Hercegovine V.broj 1264/2020 od 31.01.2020.godine, mjera karantene podrazumijeva ograničenje kretanja i omogućavanje obveznih medicinskih pregleda osobama koje su bile ili za koje se sumnja da su bile u kontaktu s osobama koje imaju bolest izazvanu novim koronavirusom (COVID-19) u vrijeme kada je ova osoba bila zaražena. U karanten se stavljaju i zdravstveni djelatnici određeni za liječenje osoba stavljenih u karanten.
- (2) Federalni ministar zdravstva, sukladno svojim ovlastima iz članka 46. stavka (3) Zakona, temeljem epidemiološkog izvješća Zavoda za javno zdravstvo Federacije Bosne i Hercegovine, rješenjem određuje stavljanje osoba pod karanten, kao i određivanje prostora za karanten.

II. - OBVEZE UGOVORNIH STRANA U SVEZI OBJEKTA KARANTENA

Članak 4.

- (1) Vlada Zeničko-dobojskog kantona (u daljnjem tekstu: Vlada ZDK) je odlukama o utvrđivanju prijedloga za karantin Vladi Federacije Bosne i Hercegovine predložila objekte iz članka 2. za namjene karantena, a uz prethodno pribavljeno epidemiološko izvješće Instituta za zdravlje i sigurnost hrane Zenica o pogodnosti lokacije za karanten, a koje je sastavni dio ovog ugovora.
- (2) Vlada ZDK se obvezuje da osigurati fizičko osiguranje objekta od strane policijskih službenika Uprave policije MUP-a Zeničko-dobojskog kantona sukladno članku 46. stavak (5) Zakona.
- (3) Vlada ZDK odgovorna je za utvrđivanje prijedloga prostora za karanten, kao i za osiguranje zakonitosti, transparentnosti i ekonomičnosti troškova.

Članak 5.

- (1) Vlada Federacije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vlada Federacije BiH) se obvezuje da iz sredstava utvrđenih u razdjelu 20- Federalnog ministarstva zdravstva iz sredstava Transfera drugim nivoima vlasti i fondovima „_____“, sukladno Zakonu o izvršavanju Proračuna za 2021.godinu („Službene novine Federacije BiH“ br. 4/21 i 48/21) osigura sredstva za troškove objekta karantena (režijski troškovi i troškovi održavanja) za smještaj osoba kojima je izrečena mjera karantena, a najviše do 50 KM po osobi po danu.
- (2) Vlada Federacije BiH ne snosi troškove nastale štete na objektima koji su prouzrokovani namjernim oštećenjima od strane lica stavljenih u karanten.

III. - OBVEZE UGOVORNIH STRANA U SVEZI OSOBA STAVLJENIH POD

ZDRAVSTVENI NADZOR

Članak 6.

- (1) Vlada ZDK se obvezuje da osigura prijevoz osoba do objekta karantena iz članka 2. ukoliko je potrebno.
- (2) Vlada ZDK osigurava da prijevoz iz stavka (1) ovog članka bude obavljen na adekvatan način u ovisnosti da li osobe koje se stavljaju u karanten imaju/nemaju respiratorne simptome, a s ciljem zaštite javnog zdravlja osoba koje se smještaju u karanten, kao i javnog zdravlja pučanstva.

Članak 7.

Vlada Federacije Bosne i Hercegovine se obvezuje da iz sredstava utvrđenih u razdjelu 20- Federalnog ministarstva zdravstva iz sredstava Transfera drugim nivoima vlasti i fondovima „____“, sukladno Zakonu o izvršavanju Proračuna za 2021.godinu („Službene novine Federacije BiH“ br. 4/21 i 48/21) osigura sredstva za:

- ishranu osoba smještenih u karanten,
- liječenje.

IV. - OSTALE OBVEZE I ODGOVORNOSTI UGOVORNIH STRANA

Članak 8.

Ugovorne strane su suglasne da:

- nadziranje provođenja mjere karantena nad osobama kojim je izdato rješenje federalnog ministra zdravstva u smislu članka 46. stavak (3) Zakona o zaštiti pučanstva od zaraznih bolesti obavljaju Ministarstvo zdravstva Zeničko-dobojskog kantona, Zavod za javno zdravstvo Federacije Bosne i Hercegovine, Federalna uprava za inspeksijske poslove, Uprava za inspeksijske poslove Zeničko-dobojskog kantona i Ministarstvo unutrašnjih poslova Zeničko-dobojskog kantona, svako u okviru svojih nadležnosti,
- ugovorne strane su dužne na zahtjev ili bez njega uzajamno razmjenjivati informacije i podatke, kao i izmjene, dopune ili potpuno nove činjenice koje su od značaja za uspješnu realizaciju ovog ugovora,
- ugovorne strane se obvezuju da će osigurati neophodnu stručnu konzultaciju i pružiti pomoć svake druge vrste radi dosljedne implementacije ovog ugovora.

Članak 9.

Ugovorne strane su suglasne da ugovorene poslove obavljaju savjesno, brižljivo, efikasno i sukladno pravilima struke.

Članak 10.

- (1) Sredstva za pokriće nastalih troškova iz čl 5. i 7. ovog ugovora, a koja se finansiraju iz Proračuna Federacije, odnosno sa razdjela 20-Federalno ministarstvo zdravstva iz sredstava Transfera drugim razinama vlasti i fondovima „____“, sukladno Zakonu o izvršavanju Proračuna za 2021.godinu („Službene novine Federacije BiH“ br. 4/21 i 48/21), će biti doznačena Vladi ZDK.

- (2) Doznačavanje sredstava iz stavka (1) ovog članka će se vršiti temeljem Odluke Vlade Federacije BiH, a na temelju dostavljene dokumentacije o nastalim troškovima.
- (3) Dokumentacija iz stavka (2) ovog članka podrazumijeva fakture za troškove objekta, spisak osoba koje su boravile u karantenu i broj dana provedenih u karantenu, specifikaciju troškova ishrane i troškova liječenja koji padaju na teret Proračuna FBiH uz priložene fakture kojima se potkrijepljuju nastali troškovi.
- (4) Dokumentaciju iz stavka 1. Federalnom ministarstvu zdravstva dostavlja Vlada ZDK.

Članak 11.

Vlada ZDK će doznačena sredstva uplatiti dobavljačima usluga sukladno sa dostavljenim fakturama.

V. - ČUVANJE POVJERLJIVOSTI

Članak 12.

Ugovorne strane su suglasne da se prema ovom ugovoru, svakom dokumentu, informaciji ili podatku, kao i mediju na kojem su one pohranjeni (papir, CD, DVD, USB ili drugo) u svezi sa ovim ugovorom i njegovom realizacijom, obje ugovorne strane imaju odnositi kao prema povjerljivim informacijama.

VI. - TRAJANJE UGOVORA

Članak 13.

Ugovor se zaključuje na određeno vrijeme dok postoji potreba smještaja osoba u karanten sukladno članku 46. stavak (3) Zakona i u uvjetima važenja Odluke Vlade Federacije Bosne i Hercegovine o proglašenju nesreće uzrokovane pojavom koronavirusa (COVID-19) odnosno do donošenja Oduke o proglašenju prestanka stanja nesreće uzrokovano pojavom koronavirusa (COVID-19) na području Federacije Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH“, broj 34/20).

VII. - RJEŠAVANJE SPOROVA

Članak 14.

- (1) Ugovorne strane su saglasne da sva eventualna sporna pitanja riješe sporazumno, mirnim putem.
- (2) Ukoliko ugovorne strane ne postignu sporazumno rješenje, za rješavanje spora nadležan je stvarno nadležan sud u Sarajevu.

VIII. - OSTALE ODREDBE

Članak 15.

- (1) Ugovorne strane su suglasne da se za sve ono što nije regulirano ovim ugovorom primjenjuju odredbe Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list RBiH", br. 2/92 i 13/94).
- (2) Ugovorne strane mogu sporazumno mijenjati odredbe ovog ugovora, isključivo u pismenoj formi.
- (3) Svi aneksi i prilozi ugovora smatraju se njegovim sastavnim dijelovima.

IX. - PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 16.

Ugovor je sastavljen u četiri istovjetna primjerka, od kojih svaka strana zadržava za svoje potrebe po dva primjerka.

Članak 17.

Stranke su ugovor pročitale, utvrdile da ne postoje nikakve nejasnoće, da ga razumiju u cijelosti i da u potpunosti odražava njihovu pravu volju, te ga u znak prihvatanja vlastoručno potpisuju.

Članak 18.

Ovaj ugovor stupa na snagu danom potpisivanja.

ZA VLADU ZDK

ZA VLADU FBiH

.....
Mirnes Bašić, Premijer ZDK

.....
Fadil Novalić, Premijer FBiH

Broj:.....

Broj:.....

Objekat	Broj smještajnih jedinica	Broj dana trajanja karantina	Broj noćenja	Iznos po danu	Iznos po smještenoj osobi	Iznos za angažman karantina	Iznos za smještaj osoba	UKUPAN IZNOS
Motel Sjaj Maglaj	17	13	159	510	30	6.630	4.770	11.400
Hotel CarpeDiem Zenica	13	6	27	520	30	3.120	810	3.930
Motel Fontana Zenica	23	9	170	920	30	8.280	5.100	13.380
Motel Richi Zenica	8	8	56	320	30	2.560	1.680	4.240
Motel Plavi Tešanj	16	6	62	630	30	3.780	1.860	5.640
Motel Konak Maglaj	12	14	159	360	30	5.040	4.770	9.810
Hotel Zenica	84	13	918	5880	30	76.440	27.540	103.980
Hotel BISS Zenica	18	13	157	720	30	9.360	4.710	14.070
Motel Bistrica Maglaj	14	15	218	0	30	0	6.540	6.540
Motel Maric Žepče	22	8	110	660	30	5.280	3.300	8.580
SRC Ajdinovići Olovo	32	0	0	0	30	0	0	0
Hotel Dubrovnik	34	0	0	0	30	0	0	0
	293	105	2036	10520	360	120.490	61.080	181.570

DZ Maglaj

DZ Tešanj

Poliklinika Doboj-jug

DZ Žepče

DZ Zenica

Institut za zdravlje i sigurnost hrane Zenica



INSTITUT ZA ZDRAVLJE I SIGURNOST HRANE

Fra Ivana Jukića 2, 72000 Zenica, Bosna i Hercegovina
tel. +38732 448 001 / fax.+38732 448 000
www.inz.ba / info@inz.ba / ID/PDV:4/218900490003

Broj: 02-3127/21
Zenica, 03.11.2021.

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
ZENIČKO-DOBOJSKI KANTON
VLADA ZENIČKO-DOBOJSKOG KANTONA

Predmet: Izjašnjenje po pitanju troškova smještaja u karantin na području ZDK

Poštovani,

Nakon uvida u prijedlog teksta ugovora o reguliranju međusobnih prava i obveza glede uspostave i korištenja karantena na području zeničko-dobojskog kantona u uvjetima važenja odluke vlade federacije bosne i hercegovine o proglašenju nesreće uzrokovane pojavom koronavirusa (covid-19), predlažemo da se u predmetnom ugovoru izvrše određene manje korekcije i to:

U članu 5. stav 1) da se briše tekst: a najviše do 50 KM po osobi po danu, a da se umjesto brisanog teksta doda sljedeći tekst: "sukladno obračunu troškova, koji je sastavni dio ovog ugovora i koji definira ukupan iznos troškova od 181.570 KM."

U članu 7. da se na kraju teksta ovog člana doda tekst: "a što je obuhvaćeno ukupnim obračunom troškova iz članka 5."

U članu 11. da se nakon teksta "uplatiti dobavljačima usluga sukladno" dodati tekst "prihvaćenim pregledom troškova iz članka 5. i".

dostavljamo vam i pregled ukupnih troškova karantina po objektima iz određene izmeje u zaglavlju tabele, kako bi podaci u tabeli bili jasniji.

Napominjemo da smo tu tabelu pregleda troškova karantina ranije dostavili Federalnom ministarstvu zdravstva.

Objekat	Broj smještajnih jedinica	Broj dana trajanja karantina	Broj noćenja	Iznos troškova smještaja po danu	Iznos ishrane po smještenoj osobi po danu	Iznos za angažman karantina	Iznos za smještaj osoba	UKUPAN IZNOS
Motel Sjaj Maglaj	17	13	159	510	30	6.630	4.770	11.400
Hotel CarpeDiem Zenica	13	6	27	520	30	3.120	810	3.930
Motel Fontana Zenica	23	9	170	920	30	8.280	5.100	13.380
Motel Richi Zenica	8	8	56	320	30	2.560	1.680	4.240
Motel Plavi Tešanj	16	6	62	630	30	3.780	1.860	5.640
Motel Konak Maglaj	12	14	159	360	30	5.040	4.770	9.810
Hotel Zenica	84	13	918	5880	30	76.440	27.540	103.980
Hotel BISS Zenica	18	13	157	720	30	9.360	4.710	14.070
Motel Bistrica Maglaj	14	15	218	0	30	0	6.540	6.540
Motel Maric Žepče	22	8	110	660	30	5.280	3.300	8.580
SRC Ajdinovići Olovo	32	0	0	0	30	0	0	0
Hotel Dubrovnik	34	0	0	0	30	0	0	0
	293	105	2036	10520	360	120.490	61.080	181.570

S poštovanjem,



Direktor:

Senad Huseinagić